

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Modulo Smart per Fan Coil
- Manuale di installazione

INSTALLAZIONE

- Per evitare scosse elettriche e/o danni alle apparecchiature, scollegate l'alimentazione in corrispondenza del principale fusibile o interruttore di circuito prima di effettuare interventi di installazione e manutenzione
- Adottate precauzioni supplementari per evitare che il dispositivo si accenda accidentalmente durante l'installazione
- Collegare il dispositivo esattamente come indicato nello schema
- Posizionare il dispositivo in senso verticale per garantirne la massima portata radio
- Alimentare il dispositivo

NOTA!

Il collegamento della sonda esterna NTC e dell'ingresso AUX al dispositivo sono opzionali.

Pericolo di folgorazione!

L'installazione di questo dispositivo richiede un'elevata competenza tecnica e può essere eseguita soltanto da un elettricista autorizzato e qualificato.

NOTA!

Non collegate il dispositivo a carichi superiori ai valori raccomandati. Collegare il dispositivo esattamente come illustrato negli schemi forniti. Un cablaggio scorretto può essere pericoloso e causare danni alle apparecchiature. L'installazione elettrica deve essere protetta mediante fusibile di protezione da sovratensioni direttamente associato di tipo 5A, gG o ritardato T, che deve essere utilizzato secondo lo schema.

INCLUSIONE NELLA RETE WIRELESS

- Aprire l'App Rialto Active
- Accedere alla sezione "Aggiungi un nuovo dispositivo" e selezionare il modulo fan coil
- Avviare la procedura di associazione via App e Tenete premuto il pulsante S (Service) per 1 secondo
- Un nuovo dispositivo apparirà nell' App
- Eseguire la configurazione del nuovo dispositivo
- Accedere alla pagina di un termostato precedentemente associato
- Associare ad esso il nuovo modulo Smart per Fan Coil attraverso la funzione 

CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Module intelligent pour ventilateur
- Manuel d'installation

INSTALLATION

- Pour éviter toute décharge électrique et/ou dommage aux équipements, débranchez l'alimentation au niveau du principal fusible ou interrupteur de circuit avant de procéder à l'installation ou à la maintenance
- Prenez des précautions supplémentaires pour éviter que l'appareil ne s'allume accidentellement pendant l'installation
- Branchez le dispositif exactement comme indiqué sur le schéma
- Positionnez l'appareil verticalement pour assurer une portée radio maximale
- Mettez le dispositif sous tension

NOTE!

La connexion de la sonde NTC externe et de l'entrée AUX à l'appareil est facultative.

⚠ Danger d'électrocution !

L'installation de ce dispositif requiert un niveau de compétences techniques élevé et ne peut être effectuée que par un électricien agréé et qualifié.

NOTE!

Ne branchez pas le dispositif à des charges dépassant les valeurs recommandées. Utilisez le dispositif exactement comme indiqué sur les schémas fournis. Un mauvais câblage peut être dangereux et endommager les équipements. L'installation électrique doit être protégée par un fusible de protection contre les surtensions, directement connecté, de type 5A, gG ou temporisé type T, qui doit être utilisé selon le schéma.

INTÉGRATION DANS LE RÉSEAU SANS FIL

- Ouvrez l'appli Rialto Active
- Accédez à la section « Ajouter un nouveau dispositif » et sélectionnez le module ventilateur
- Lancez la procédure de couplage via appli et Maintenez le bouton S (Service) enfoncé pendant 1 second
- Un nouvel dispositif s'affichera dans l'appli
- Effectuez la configuration du nouveau dispositif

- Accedere nuovamente al modulo Smart Fan Coil così associato
- Accedere alla sezione Impostazioni per procedere con la configurazione del dispositivo (pin di sicurezza: 1548)

NOTA!

In caso di fallimento della procedura di inclusione nella rete wireless, eseguire il ripristino delle impostazioni di fabbrica del modulo Smart per fan coil e verificare la copertura radio prima di ripetere la procedura. La chiusura dell'ingresso ausiliario (N.O.) permette di forzare un temporaneo spegnimento del fan coil.

RIPRISTINO DELLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA

- Tenete premuto il pulsante S (Service) per almeno 8 secondi


Con il ripristino del dispositivo, tutti i parametri personalizzati previamente impostati saranno riportati ai valori predefiniti.

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

Questo dispositivo non dovrebbe essere utilizzato in situazioni in cui vita e/o beni di valore dipendano esclusivamente dal suo funzionamento.

ATTENZIONE!

Non gettate apparecchiature elettriche nei rifiuti urbani indifferenziati. Utilizzate sistemi di raccolta separata. Contattate gli enti pubblici locali per avere informazioni sui sistemi di raccolta disponibili. Se le apparecchiature elettriche vengono gettate in discarica, le sostanze pericolose contenute in esse possono finire nelle acque sotterranee ed entrare nella catena alimentare, danneggiando la vostra salute e il vostro benessere. Se sostituite vecchie apparecchiature con apparecchiature nuove, il rivenditore è tenuto per legge a ritirare il vostro vecchio prodotto per smaltirlo senza alcun costo.

- Accédez à la page d'un thermostat précédemment couplé
- Couplez-le au nouveau module intelligent pour ventilateur grâce à la fonction 
- cédez à nouveau au module Smart Fan Coil associé
- Accédez à la section Paramètres pour procéder à la configuration de l'appareil (goupille de sécurité: 1548)

NOTE !

Si la procédure d'entrée dans le réseau filaire échoue, réinitialisez les paramètres d'usine du module intelligent pour ventilateur intelligent et vérifiez la couverture radio avant de répéter la procédure.

La fermeture de l'entrée auxiliaire (N.O.) permet de forcer un arrêt temporaire du ventilateur.

RÉTABLISSEMENT DES RÉGLAGES D'USINE

- Maintenez le bouton S (Service) enfoncé pendant au moins 8 secondes

Lorsque l'appareil est réinitialisé, tous les paramètres personnalisés précédemment définis seront remis aux valeurs par défaut.

EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

Ce dispositif ne devrait pas être utilisé dans des situations où la vie et/ou des objets de valeur dépendent uniquement de son fonctionnement.

ATTENTION !

Ne jetez pas les équipements électriques dans des déchets municipaux non triés. Utilisez des systèmes de collecte séparée. Contactez les autorités publiques locales pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si les équipements électriques sont mis en décharge, les substances dangereuses qu'ils contiennent peuvent se retrouver dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, nuisant ainsi à votre santé et à votre bien-être. Si vous remplacez les anciens équipements par de nouveaux, le revendeur est tenu par la loi de récupérer votre ancien produit pour l'éliminer gratuitement.



Fandree

ZR-FAN.D-RI

EN	Smart module for Fan Coil unit	IT	Modulo Smart per Fan Coil
FR	Module intelligent pour ventilateur	ES	Módulo Smart para Ventilconvector

EN

CONTENTS OF THE PACK

- Smart module for Fan Coil unit
- Installation manual

INSTALLATION

- To avoid electric shocks and/or damage to equipment, isolate the electrical power supply at the main fuse or circuit breaker before carrying out installation or maintenance operations
- Take additional precautions to ensure the device cannot be switched on accidentally during installation
- Connect the device exactly as indicated in the diagram
- Position the device vertically to ensure it has maximum possible radio range
- Power up the device

NOTE!

Connection of an external NTC probe to the device and use of the AUX input are optional.

⚠ Danger of electric shock!

The installation of this device requires a high level of proficiency, and should be entrusted only to a certified professional electrician.

NOTE!

Do not connect the device to loads higher than recommended. Connect the device exactly as illustrated in the diagrams provided. Incorrect wiring can be dangerous and cause damage to equipment. The electrical installation must

CONTENIDO DEL PAQUETE

- Módulo Smart para Ventilconvector
- Manual de instalación

INSTALACIÓN

- Para evitar descargas eléctricas y/o daños en los aparatos, desconecte la alimentación eléctrica en correspondencia del fusible principal o del interruptor de circuito antes de realizar los trabajos de instalación y mantenimiento.
- Tome medidas adicionales de precaución para evitar que el dispositivo se encienda accidentalmente durante la instalación.
- Conecte el dispositivo exactamente como se muestra en el diagrama.
- Coloque el dispositivo en sentido vertical para garantizar el máximo alcance de radio.
- Alimente el dispositivo.

¡NOTA!

La conexión de la sonda externa NTC y de la entrada AUX al dispositivo es opcional.

⚠ Peligro de electrocución!

La instalación de este dispositivo requiere un buen conocimiento técnico y puede ser realizada únicamente por un electricista autorizado y calificado.

¡NOTA!


No conecte el dispositivo a cargas superiores a los valores recomendados. Conecte el dispositivo exactamente como se muestra en los diagramas proporcionados. Un cableado incorrecto puede ser peligroso y provocar daños en los aparatos. La instalación eléctrica debe estar protegida por un fusible de protección contra sobretensiones directamente asociado tipo 5A, gG o retardado T, que se debe utilizar de acuerdo con el diagrama.

INCLUSIÓN EN LA RED INALÁMBRICA

- Abra la App Rialto Active.
- Acceda a la sección «Añadir un nuevo dispositivo» y seleccione el módulo ventilconvector.
- Inicie el procedimiento de asociación mediante App y mantenga pulsado el botón S (Servicio) durante 1 segundo.
- En la App aparecerá un nuevo dispositivo.
- Configure el nuevo dispositivo.

incorporate a directly associated overvoltage protection fuse rated 5A, type gG or slow blow T, deployed as indicated in the diagram.

INCLUSION IN THE WIRELESS NETWORK

- Open the Rialto Active App
- Access the "Add new device" section and select the fan coil module
- Start the procedure for pairing the device via the App, then press the Service button (S) and hold for 1 second
- A new device will appear in the App
- Proceed with configuration of the new device
- Access the page of a thermostat that has already been paired
- Now pair the new Smart fan coil module with this same thermostat using the  Function
- Access the associated Smart Fan Coil module
- Access the Settings section to proceed with the configuration of the device (safety pin: 1548)

NOTE!

In the event that the procedure for inclusion in the wireless network is unsuccessful, restore the factory settings of the Smart fan coil module and check that the radio coverage is as required before repeating the operation. The fan coil unit can be shut off temporarily by closing the contact of the auxiliary input (N.O.).

RESTORE FACTORY SETTINGS

- Press the Service button (S) and hold for at least 8 seconds


When the factory settings are restored, all customized parameters selected previously will be reset to the original values.

MANUFACTURER'S DISCLAIMER

This device should not be used in situations where human or animal life and/or property of value are entirely dependent on its operation.

IMPORTANT!

Do not dispose of electrical equipment together with mixed municipal waste. Use separate collection systems. Contact public authorities for information on available collection schemes. If items of electrical and electronic equipment are disposed of in landfills, the hazardous substances they contain can find their way into the water table and enter the food chain, ultimately causing harm to your health and well-being. Whenever you replace an old product with a new one, the dealer is required by law to relieve you of the old product and arrange for its disposal at no cost to you.

- Acceda a la página de un termostato previamente asociado.
- Asocie al mismo el nuevo módulo Smart para Ventilconvector a través de la función 
- Acceda nuevamente al módulo Smart Fan Coil asociado
- Acceda a la sección Configuración para continuar con la configuración del dispositivo (pin de seguridad: 1548)

¡NOTA!

Si la procédure d'entrée dans le réseau filaire échoue, réinitialisez les paramètres d'usine du module intelligent pour ventilateur intelligent et vérifiez la couverture radio avant de répéter la procédure.

La fermeture de l'entrée auxiliaire (N.O.) permet de forcer un arrêt temporaire du ventilateur.

RESTABLECIMIENTO DE LAS CONFIGURACIONES DE FÁBRICA

- Mantenga pulsado el botón S (Servicio) durante al menos 8 segundos.

Al restablecer el dispositivo, todos los parámetros personalizados antes configurados volverán a los valores predefinidos.

EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD

Este dispositivo no debería utilizarse en situaciones en las que la vida de las personas y/o los bienes de valor dependan únicamente de su funcionamiento.

¡ATENCIÓN!

No desheche los aparatos eléctricos en los residuos urbanos no selectivos. Utilice sistemas de recogida selectiva. Póngase en contacto con los organismos públicos locales para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Si los aparatos eléctricos se desecharan en vertederos, las sustancias peligrosas que contienen pueden llegar a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando la salud y el bienestar de las personas. Si reemplaza los aparatos viejos por aparatos nuevos, la ley exige que el distribuidor retire el producto viejo para desecharlo en forma gratuita.

IT

SPECIFICHE TECNICHE

Tipo	Caratteristica
Codice	ZR-FAN.D-RI
Tensione di Alimentazione	100 - 240 VAC \pm 10% 50/60 Hz
Uscite	3 relè per velocità 1 uscita 0-10 V per velocità 1 relè consenso valvola
Corrente massima del carico resistivo	4 x 5 A @ 240 VAC
Potenza del carico	2A @ 230 VAC PF 0.4
Ingressi	1 ingresso per sonda NTC 10 k 3435 Beta 1 ingresso ausiliario (N.O.)
Interfacciamento fisico	1 Pulsante di servizio 1 LED di segnalazione
Consumo elettrico	0.8 W
Caratteristiche radio	2405 MHz \pm 2480 MHz
Profili ZigBee	Zigbee HA 1.2
Portata radio	Fino a 20 m interno
Ripetitore Wireless	Sì

TABELLA MORSETTI

Numero	Funzione
1	fase alimentazione
2	neutro alimentazione
3	--
4	comune velocità LENTO
5	uscita velocità LENTO (N.O.)
6	comune velocità MEDIO
7	uscita velocità MEDIO (N.O.)
8	comune velocità VELOCE
9	uscita velocità VELOCE (N.O.)
11	comune consenso Valvola
12	uscita consenso Valvola
13	--
14	uscita velocità 0-10V
15	comune velocità 0-10V
16	ingresso disattivazione AUX
17	comune disattivazione AUX
18	ingresso sonda NTC esterna
19	comune sonda NTC esterna

SIGNIFICATO LED

Stato	Significato
Lampeggiante	Dispositivo disassociato
Fisso	Dispositivo associato

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Type	Specifications
Code	ZR-FAN.D-RI
Supply voltage	110 - 240 Vac \pm 10%, 50/60 Hz
Outputs	3 x speed relay 1 x 0-10 V speed output 1 x valve logic output
Maximum rated current of resistive load	4 x 5 A @ 240 VAC
Rated power of load	2A @ 230 VAC PF 0.4
Inputs	1 x NTC probe input 10 k 3435 Beta 1 x auxiliary input (N.O.)
Physical interface	1 x Service button 1 x indicator Led
Power consumption	0.8 W
Radio specifications	2405 MHz to 2480 MHz
ZigBee profiles	Zigbee HA 1.2
Radio range	Up to 20 m indoors
Wireless repeater	Yes

TABLE OF TERMINALS

Number	Function
1	power phase
2	power neutral
3	--
4	LOW speed common
5	LOW speed output (N.O.)
6	MED speed common
7	MED speed output (N.O.)
8	HIGH speed common
9	HIGH speed output (N.O.)
11	Valve enable common
12	Valve enable output
13	--
14	speed output 0-10V
15	speed common 0-10V
16	AUX deactivation input
17	AUX deactivation common
18	external NTC probe input
19	external NTC probe common

MEANING OF LEDS

Status	Meaning
Blink	Device unpaired
Permanently alight	Device paired

FR

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Type	Caractéristique
Code	ZR-FAN.D-RI
Tension d'alimentation	100 - 240 VAC \pm 10% 50/60 Hz
Sorties	3 relais par vitesse 1 sortie 0-10 V par vitesse 1 relais de consentement de vanne
Courant maximal de la charge résistive	4 x 5 A @ 240 VAC
Puissance de la charge	2A @ 230 VAC PF 0.4
Entrées	1 entrée pour sonde NTC 10 k 3435 Beta 1 entrée auxiliaire (N.O.)
Interface physique	1 bouton de service 1 LED de signalisation
Consommation électrique	0,8 W
Caractéristiques radio	2405 MHz \pm 2480 MHz
Profils Zigbee	ZigBee HA 1.2
Porté de transmission	Jusqu'à 20 m en intérieur
Répéteur sans fil	Oui

TABLEAU DES BORNES

Numéro	Fonction
1	phase alimentation
2	neutre alimentation
3	--
4	commun vitesse LENT
5	sortie vitesse LENT (N.O.)
6	commun vitesse MOYEN
7	sortie vitesse MOYEN (N.O.)
8	commun vitesse RAPIDE
9	sortie vitesse RAPIDE (N.O.)
11	commun consentement Vanne
12	sortie consentement Vanne
13	--
14	sortie vitesse 0-10 V
15	commun vitesse 0-10 V
16	entrée désactivation AUX
17	commun désactivation AUX
18	entrée sonde NTC externe
19	commun sonde NTC externe

SIGNIFICATION LED

État	Signification
Clignotant	Dispositif non couplé
Fixe	Dispositif couplé

ES

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tipo	Característica
Código	ZR-FAN.D-RI
Tensión de alimentación	100 - 240 Vca \pm 10% 50/60 Hz
Salidas	3 relés para velocidad 1 salida 0-10 V para velocidad 1 relé consentimiento válvula
Corriente máxima de la carga resistiva	4 x 5 A a 240 Vca
Potencia de la carga	2A @ 230 VAC PF 0.4
Entradas	1 entrada para sonda NTC 10 k 3435 Beta 1 entrada auxiliar (N.A.)
Interfaz física	1 Botón de servicio 1 Led de señalización
Consumo eléctrico	0,8 W
Características radio	2405 MHz \pm 2480 MHz
Perfiles ZigBee	Zigbee HA 1.2
Alcance de radio	Hasta 20 m en interiores
Repetidor inalámbrico	Sí

TABLA DE BORNES

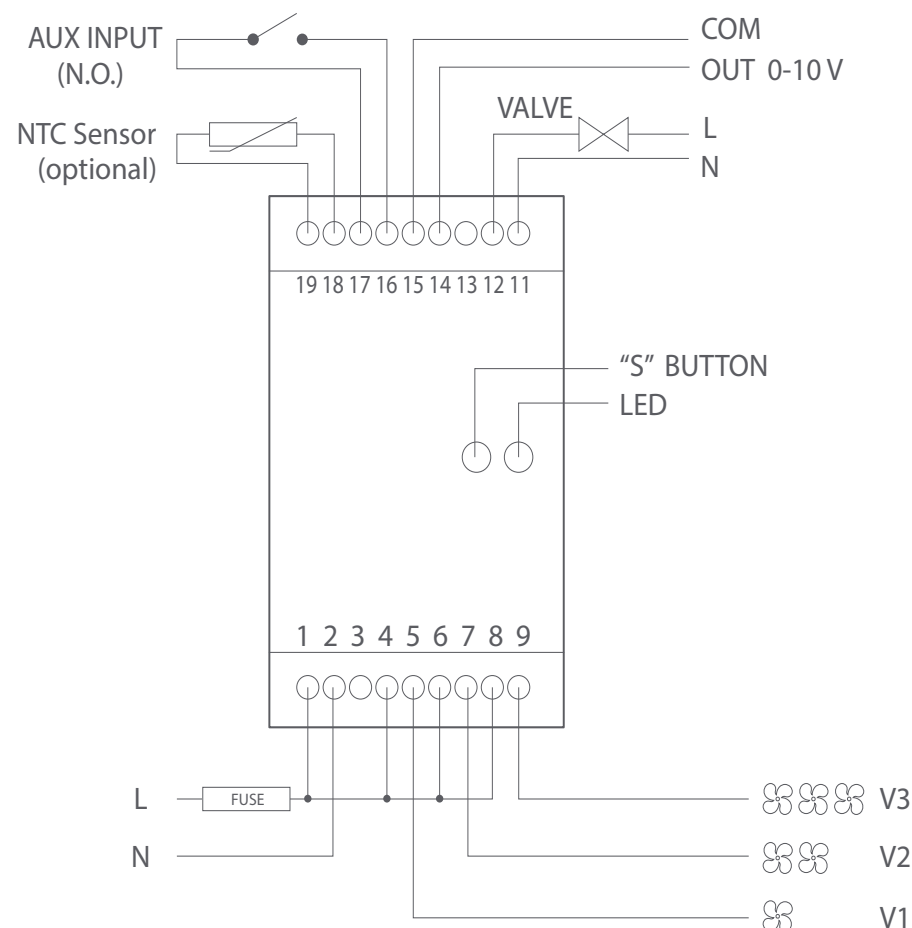
Número	Función
1	fase de alimentación
2	neutro de alimentación
3	--
4	común velocidad LENTO
5	salida velocidad LENTO (N.A.)
6	común velocidad MEDIO
7	salida velocidad MEDIO (N.A.)
8	común velocidad RÁPIDO
9	salida velocidad RÁPIDO (N.A.)
11	común consentimiento Válvula
12	salida consentimiento Válvula
13	--
14	salida velocidad 0-10 V
15	común velocidad 0-10 V
16	entrada desactivación AUX
17	común desactivación AUX
18	entrada sonda NTC externa
19	común sonda NTC externa

SIGNIFICADO LED

Estado	Significado
Intermitente	Dispositivo no asociado
Luz fija	Dispositivo asociado

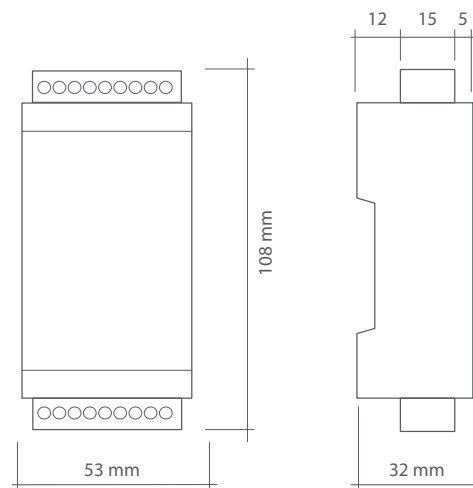
SCHEMA DI COLLEGAMENTO

CONNECTION DIAGRAM | SCHÉMA DE BRANCHEMENT | DIAGRAMA DE CONEXIÓN



DIMENSIONI

DIMENSIONS | MEDIDAS



Fandree

Eutech Electronics S.r.l.
Via del Gelsi 19 - 31010 Godegoda di S.U. (TV) - Italy
Tel. +39 0438 1910012
www.4-noks.com



Eutech Electronics reserves the right to change product features without notice